

## ZMLUVA O HUDOBNEJ PRODUKCII

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 násl. Zák. č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších zmien  
a doplnkov – Obchodný zákonník, medzi :

Zmluvné strany :

### Usporiadateľ – objednávateľ : Mestské kultúrne stredisko

o sídlom : Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou  
zastúpený : Mgr. Adriana Szilágyiová, riaditeľka MsKS  
IČO : 00 135 305  
DIČ : 2020496918  
Bankové spojenie : VÚB a.s. pobočka Moldava nad Bodvou,  
č. ú. 3534542/0200  
Tel./fax : 055 - 4602173 / 055 - 4899421  
e-mail : [kultura@moldava.sk](mailto:kultura@moldava.sk)

### Umelec – zhotoviteľ : Harcosok Táncosai Miskolc

v zastúpení : Eszter Drofti

trvale bytom

dátum narodenia

číslo OP

štátny občan/občianka

---

sa dohodli na následovnej zmluve o hudobnej produkcii :

## Článok 1

### Predmet zmluvy

1.1 Touto zmluvou sa umelec ( sprostredkovateľ / produkcia ) zaväzuje uskutočniť usku - točniť ( zabezpečiť ) pre usporiadateľa :

Hudobné vystúpenie počas podujatia „Oslavy 30. Výročia spojenia Budulova s Moldavou“.

- ◆ vystúpenia interpreta : **Harcosok Táncosai Miskolc**
- ◆ miesto vystúpenia : Budulov, areál n. o. Ľudia a život /Budulovské rybníky/
- ◆ dátum vystúpenia : 30. 04. 2016
- ◆ dĺžka vystúpenia : 180 min.

a usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi dohodnutú odplatu ( províziu ).

## Článok 2

### Odplata / provízia

2.1 Zmluvné strany sa dohodli na odplate ( provízií ):

**honorár vo výške 250,- €**  
slovom : **Dvestopäťdesiat eur.**

2.2 Odplata podľa bodu 2.1 je splatná v hotovosti v deň vystúpenia, splnením záväzku umelca – po ukončení vystúpenia, na základe tejto zmluvy s doložením výdavkového dokladu.

2.3 Odplata zahrňuje akékoľvek náklady a výdavky umelca, vrátane dopravných nákladov.

2.4 Umelec je uzrozumený s tým, že nemá právo na ďalšie požiadavky.

## Článok 3

### Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach :

3.1 Pre usporiadanie platia tieto podmienky :

- ozvučenie a technický personál,
- stabilné javisko,
- ozvučenie a osvetlenie javiska, adekvátne veľkosti pódia.
- zvukovú skúšku vrátane stavby aparatury
- možnosť napojenia kábla,
- stálu službu elektrikárov a technikov od predpokladaného príchodu až do ukončenia predstavenia umelca ( počnúc namontovaním až po odmontovanie po programe ).

- občerstvenie – studená misa a nápoje,
  - pre umelca oddelenú cestu od divákov,
  - nerušený a pokojný priebeh programu, tak, aby nedošlo k priamemu kontaktu divákov s umelcom
- 3.2 Usporiadateľ zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá konaním tretej osoby ( interpreta a hudobnej skupiny ) vznikne.
- 3.3 Umelec zodpovedá za to, že jeho vystúpenie nebude odporovať dobrým mravom.
- 3.4 Zvukový, filmový alebo iný záznam z vystúpenia tretej osoby ( hudobnej skupiny ) je usporiadateľ oprávnený vyhotoviť iba s predchádzajúcim súhlasom zástupcu skupiny ( umelca ) , s výnimkou ukážkového záznamu na archivačné a informačné účely z podujatia.
- 3.5 Usporiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznamovať umelcovi okolností dôležitých pre jeho rozhodovanie o uzavretí zmluvy a umelec je povinný oznamovať usporiadateľovi skutočnosti, ktoré majú pre neho rozhodný význam pre uzavretie tejto zmluvy.
- 3.6 Usporiadateľ je povinný pre potrebu umelca uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so činnosťou podľa tejto zmluvy, a to po dobu, po ktorú môžu byť tieto doklady významné pre ochranu záujmov umelca.

#### Článok 4 Náhrada škody

- 4.1 Umelec zodpovedá za škodu vzniknutú usporiadateľovi resp. tretej osobe, len ak vznikla zavineným porušením jeho povinností.
- 4.2 V prípade, že sa na javisko dostanú nepovolené osoby ( diváci ), je hudobná skupina ( umelec ) oprávnená prerušiť vystúpenie do doby, kým tieto osoby neopustia javisko.
- 4.3 Za škody spôsobené v dôsledku narušenia poriadku zodpovedá usporiadateľ.

#### Článok 5 Nemožnosť plnenia zmluvy

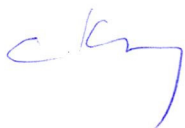
- 5.1 Umelec je oprávnený zrušiť program iba z dôvodu ochorenia člena hudobnej skupiny, riadne potvrdenej PNS od lekára.
- 5.2 V prípade, že k nemožnosti uskutočnenia vystúpenia umelca dôjde v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť ( vyššia moc, napr. nepriaznivé počasie ) resp. nezávislých od vôle zmluvných strán, si zmluvné strany dohodnú nový termín, ak je to možné.
- V tomto prípade má odškodnenie opodstatnenie len ak niektorá strana niečo zanedbala.

Článok 6  
**Závěrečné ustanovenia**

- 6.1 Zmluvu je možné jednostranne vypovedať len z vážnych dôvodov, najneskôr 7 dní pred dátumom konania vystúpenia a to písomne na adresu zástupcu druhej zmluvnej strany.
- 6.2 Zmeny týkajúce sa tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomnými dodatkami, podpísanými poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.2 Všetky otázky a vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných súvisiacich predpisov.
- 6.3 Vypovedaním tejto zmluvy alebo jej zánikom nezanikajú práva na uspokojenie vzájomných pohľadávok, ktoré vznikli podľa tejto zmluvy.
- 6.4 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním.
- 6.5 Zmluva je spísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 6.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, nie je spísaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpísali.

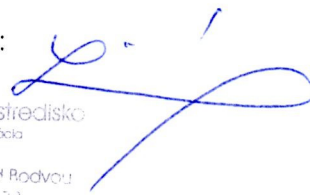
V Moldave nad Bodvou, dňa 29. 04. 2016

Sprostredkovateľ :



Záujemca :

Mestské kultúrne stredisko  
prípravková organizácia  
Hlavná 58  
046 01 Moldava nad Bodvou  
IČO: 3661 60 21 73



**ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA**

vykonaná v zmysle § 7 zákona č.357/2015 Z.z.

**príjem / poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy \***


Prípravovaná finančná operácia je – nie je\* v súlade s

- a) rozpočtom orgánu verejnej správy na príslušný rozpočtový rok
- b) rozpočtom orgánu verejnej správy na dve rozpočtové roky nasledujúce po rozpočtovom roku podľa písmena a)
- c) osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami
- d) zmluvami uzatvorenými orgánom verejnej správy
- e) rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
- f) vnútornými predpismi alebo
- g) inými podmienkami poskytnutia verejných financií neuvedených v písm. a) až f)

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo


Vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko: .....Zuzana Gedeonová.....

Dátum : .....29.04.2016..... Podpis: 

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo  
Vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko: .....Mgr. Adriana Szilágyiová.....

Dátum : .....29.04.2016..... Podpis: 

\* nehodiace sa preškrtnúť